

Kyststien i Horten

en del av Nordsjøløypa
North Sea Trail



Velkommen til den 17 km lange kyststien mellom Falkensten/Løvøya i nord og Åsgårdstrand i sør. Langs stien kan du vandre i omgivelser preget av stillhet, fred og ro. Naturen her er mangfoldig. Den har store innslag av edelløvskog og mange fine steder å sette seg ned med en matbit for å lytte til fuglekvitter og bølgeskulp.

The coastal trail runs for almost 17 km close to the shoreline. We promise you an enjoyable walk through lovely scenery and interesting cultural heritage sites, all in peaceful surroundings.

1 Falkensten

Kyststien har sitt nordre punkt ved Falkensten. Gården nevnes allerede i middelalderen som «Sledavåg». Herfra er det mulighet for tur til Varnestangen, Hortensmarka eller Løvøya med sitt kapell fra middelalderen.

The history of Falkensten Manor goes back to the Middle Ages. This is a good starting point for the coastal walk, but you can also take a detour to Løvøya and the medieval chapel.

2 Hortenspiken

Skulpturen er utført av Arne Durban like ved kyststien.

«The Girl of Horten» has become a trademark of the town. She was made by sculptor Arne Durban.

3 Tordenskjoldeika

Gammelt sagnomsust eiketre i Bakkebukta, fredet siden 1921.

Old oak tree, protected by law.

4 Keisemarkens Brygge og Badehus

Et av de gjenværende gamle badehus, bygd i 1853. Badehuset var opprinnelig kun for medlemmer med aksjebrev.

One of the remaining old bathing houses, built in 1853.

5 Horten Roklubb

Stiftet 1930. Klubben har hevdet seg godt innenfor sin sportsgren, spesielt godt ved roerne Rolf Thorsen og Olaf Tufte.

The Rowing Club was founded in 1930 and has fostered many able sportsmen such as olympic gold-medalist Olaf Tufte.

6 Hortenskanalen

Gangbruer i begge ender av kanalen mellom fastlandet og Karljohansvern. Info-tavle om Hortenskanalen like ved søndre kanalgangbru.

The pedestrian bridges crossing the channel are good starting points for a stroll on Karljohansvern.

7 Horten havn

Det finnes flere spisesteder og to hoteller i nærheten av kyststien, dessuten kjøpesenter, gjestehavn, turistkontor og lekeplass.

Close to the harbour there are several restaurants and hotels, as well as a shopping centre, marina, tourist information and playground.

8 Rørestrand

Friluftsområde med badeplass, camping (NAF) og seilforening. Røreika nord for seileranlegget er fredet. Her står også minnebauta for fotballspilleren og skøyteløperen Harald Strøm.

Recreation area, camping and sailing facilities.

9 Borrehaugene/Midgard historiske senter

Borrehaugene er et av fylkets viktigste kulturminner fra Vikingtid. På Midgard historisk senter, tegnet av ark. Lund & Slaatto, får du informasjon om historien.

Borrehaugene is a spectacular Iron Age/Viking Age burial ground with huge burial mounds. Midgard historic centre was established in 2000 and was designed by the architects Lund & Slaatto.

10 Prestegårdstranda friareal og badeplass / Steinbrygga

Populær og barnevennlig strandareal med badeplass. Steinbrygga småbåthavn, Borre familiecamping, badeplass. Borre kirke og Spellemannshaugen i vest kan sees fra kyststien.

Steinbrygga marina. Borre family camping, a popular recreation area. Borre medieval church rests on the hill above.

11 Fjugstad/Vestmanrød

Strekningen er av de vakreste på kyststien, med nærhet til sjøen og idylliske strandpartier. Deler av lauvskogen er naturreservat med uvanlig stor og rik bestand av ask.

Some of the forest is a nature reserve with a rich stand of ash trees.

12 Åsgårdstrand og Edvard Munchs hus

Småbyidyll. Edwards Munchs hus/museum. Her malte han mange av sine mest kjente bilder. Kunstnerby med badepark, småbåthavn og seilerhavn. Fra Åsgårdstrand kan man lett følge kyststien via gang og sykkelstien til Essoskogen i Tønsberg. Der går kyststien videre.

Åsgårdstrand is a picturesque small town. The world-famous artist Edvard Munch spent more than 20 summers here. His house is now a museum. The trail has a link to the North Sea Trail going south to Tønsberg.



Karljohansvern byr på en rekke militære severdigheter og kulturminner.

- A** Lokalhistorisk senter
Museets samlinger representerer det historiske Horten.
- B** Marinemuseet og Preus fotomuseum
I Magasin A finner du det ærverdige Marinemuseet og det moderne nasjonale fotomuseet basert på Leif Preus' samling.
- C** Horten gård og Rosehagen
Gjestegården holder til i bygninger som hørte til Horten gård. Gården er Hortens eldste med aner tilbake til middelalder.
- D** Brakkekvartalene
Flere kunstnere/håndverkere har i dag virksomhet og utsalg her.
- E** Kalkovenene
Oppført i 1852- 1854 for å forsyne de omfattende byggearbeidene på Karljohansvern med bygning skalk. Kalkovnene er restaurert
- F** Batteriene på Karljohansvern
Forsvaret har under de siste årene lagt ned et stort arbeid med å utbedre og sette i stand batteriene på marinebasen.
- G** Hortenskogen
Skogen domineres av store furutrær og lauvtrær, ofte med den sjeldne mistelteinen.



Ferdseil langs kyststien er på eget ansvar. Skader og mangler på merking eller utstyr bes meldt til Horten og Omegn Turistforening: post@hoot.no eventuelt til kommunen.

ANSVAR

Accessibility varies with the terrain. Most of the path is accessible for pushchairs/prams.

Fremkommeligheten på kyststien er meget god. Kullestol-brukere anbefales å følge sykkelstien. Barnevognar kommer ikke frem ved Bakom på Apenes, her må veien følges.

FREMKOMMELIGHET

I terrenget er stien merket med kyststimerket og blå maling. Informasjonstavlene langs stien.

The paths are marked with the North Sea Trail symbol and markings of blue paint.

MERKINGEN



There is easy access to the North Sea Trail by bus (www.vkt.no). For information about other trails go to www.northseatrail.org

Kyststien er en del av Nordsløypa/North Sea Trail, et nettverk på over 5 000 km kystnære vandringsleder i flere land rundt Nordsjøen. I Vestfold er det 150 km kyststi, og gjennom Horten kommune er stien 17 km lang. Det er mulig å ta seg videre nordover via Frebergsvik mot Holmestrand, Sande og Svevik, samt sydover mot Slagen og Tønsberg. Veiviser til disse rutene og mer informasjon er å finne i "kyststien videre". Se også fylkeskommunens turkart Vestfold Midtre.

Arbeidet med kyststien startet under den første miljømarsjen som ble arrangert høsten 1989 med tema bl.a. kystmiljøet. I samarbeid med kommunen utfører Borre Rotary Club og Horten og Omegn Turistforening vedlikehold på stien.

OM KYSTSTIEN



The North Sea Trail/NAVE Norrail project is partly funded by the EU through the Interreg IIB North Sea Programme

FORSVARET
HORTEN KOMMUNE



VESTFOLD fylkeskommune



This brochure is published by Horten og Omegn Turistforening. For more information go to www.hoot.no

Grafisk arbeid er gjort av ungdomsbedrift Fjord Media ved Horten videregående skole. Utløper og økonomisk ansvarlig er Horten og Omegn Turistforening www.hoot.no

Utgivelse av brosjyren. Vestfold fylkeskommune. Disse har også bidratt til støtte til Horten og Omegn Turistforening, Horten havnevesen og Kommandanten for Karljohansvern, Visit Horten, gjennomført i samarbeid mellom Horten kommune, Tiltaksgruppen av kyststien gjennom Horten

HVEM STÅR BAK KYSTSTIEN?

FERDSELSREGLER

Du ønskes velkommen som bruker av kyststien. Etter friluftsløven kan alle ferdes fritt i utmarka, men det er frihet under ansvar. Her nevnes noen punkter som ut fra lovbestemmelser og godt naturvett gjelder for ferdsel på kyststien:

- Parker på anviste steder.
- Vær varsom med bålrensing. Bruk gjerne gamle bål-plasser. Husk mellom 15. april og 15. september er det ikke tillatt å tenne ild i skog og mark.
- Respekter plante- og dyrelivet. Husk båndtvang som gjelder hele året.
- Hjelp oss å holde kyststien ren. Ta med emballasjen, flasker m.v. hjem.
- Motorisert ferdsel er ikke tillatt.

Take care of the environment! If you cannot find a bin please take your rubbish home.
Dog owners please consider other walkers and wild animals. As a general rule dogs should always be on a lead.

God tur!



FORSVARET ØNSKER VELKOMMEN

I 1818 ble det vedtatt å etablere orlogstasjon på halvøya og bygging av Marinens verft tok til få år etter. Med flyttingen av Marinens hovedbase hit i 1850 kom Forsvaret til å prege området i enda sterkere grad, med utbygging av festningsanlegg, boliger, skipsverft og mye annet. Karljohansvern (KJV) var hovedbase frem til flyttingen til Haakonvern, Bergen, i 1963 (med unntak av de fem krigsårene). I dag finner du FLO, tungt vedlikehold, Forsvarsbygg, Nasjonale festningsverk, Forsvarets Forskningsinstitutt (FFI), Flo Amo, Hærens Jeger-kommando (HJK), i tillegg til Forsvarets avdeling for kultur og tradisjon (FAKT), som består av Kommandantskapet, Marinemusikken og Marinemuseet på KJV. Forsvaret ønsker publikum velkommen til Karljohansvern, ett av våre nasjonale festningsverk.

The Norwegian Defence welcomes you to Karljohansvern, the former main base of The Royal Norwegian Navy, established in 1850. In 1963 the base was moved to Bergen but minor units are still present at Karljohansvern.





KYSTSTIEN I HORTEN

EN DEL AV NORTH SEA TRAIL





Horten og Omegn Turistforening

